

## **ARISTÓTELES E A ESPIRITUALIDADE CRISTÃ**

**Acção de Formação “Fundamentos clássicos da espiritualidade ocidental”, organizado pelo Instituto de Estudos Avançados em Catolicismo e Globalização (IEAC-GO) e CLEPUL/Universidade de Lisboa – Oeiras, Janeiro/Fevereiro 2020**

## MÓDULO 2

**Aristóteles e a espiritualidade cristã. O “anti-aristotelismo” do magistério eclesial durante o séc. XIII na Universidade de Paris”**

INCURSÕES PERLIMINARES...
---------------------------

### **Relação tensa sapiencialidade fé cristã / racionalidade filosófica**

▶ Precedentes enraizados Patrística

✚ clausura anti-filosófica (jus-romanizada) > apologética [// Tertuliano]

✚ abertura pró-filosófica (escola alexandrina) > tendencialmente (neo)platónica > “quadro estável” *philosophia christianna* [// impulso S. Agostinho]

### **Sécs. XII-XIII “fascínio” ambivalente Aristóteles**

▶ persistência tensão filosofia/teologia > estabilizada modelo tomista “coabitação diferenciada” tomista [// reconhecimento tardio Encíclica *Aeterni patris* 1879 Leão XIII «Sobre a restauração da filosofia cristã conforme à doutrina de São Tomás de Aquino»]

▶ história Aristóteles ocidente = “contenção” magistério eclesial // mundividência cristã oscila “tempo” suspeita/ameaça ⇔ “kairós” favorável/oportunidade



**Platão, Séneca e Aristóteles**

*Devotional and Philosophical Writings* (pg. 276)

London: c.1325-1335 [MS Hunter 231 (U.3.4)]

<http://special.lib.gla.ac.uk/images/chaucer>



### Encontro de doutores na Universidade de Paris

Étienne Colaud, In Manuscrit "Chants royaux"

Paris 1537, fol. 27v BNF

[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Meeting\\_of\\_doctors\\_at\\_the\\_university\\_of\\_Paris.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Meeting_of_doctors_at_the_university_of_Paris.jpg)



**S. Tomás confundindo Averroís**

Giovanni di Paolo

1445-1450

Saint Louis Art Museum Collection

[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Giovanni\\_di\\_Paolo\\_St.\\_Thomas\\_Aquinas\\_Confounding\\_Averro%C3%ABs.JPG](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Giovanni_di_Paolo_St._Thomas_Aquinas_Confounding_Averro%C3%ABs.JPG)

LUQUET Georges-Henri, *Aristote et l'Université de Paris pendant le XIII siècle*, Paris: E. Leroux, 1904, pp 12-18

Si la méthode d'enseignement était, comme nous l'avons vu, la même dans la faculté des arts et la faculté de théologie, la différence même de leurs objets impliquait, outre la différence évidente des textes employés, une autre différence, une différence de point de vue, si l'on peut dire, qui d'ailleurs dans la pratique fut souvent négligée. Les questions théologiques devaient naturellement être les seules traitées, la méthode théologique la seule employée à la faculté de théologie. « Que les maîtres et les étudiants de cette faculté n'en oublient pas le nom, dit GRÉGOIRE IX dans une lettre adressée en 1234 à l'Université de Paris, qu'ils ne cherchent pas à se montrer philosophes, mais se contentent de s'instruire dans la science de Dieu, et n'étudient que les questions qui peuvent être résolues par l'Écriture et les Pères<sup>21</sup>. » Si la théologie entendait à bon droit être la maîtresse chez elle, elle prétendait également, en vertu de la conception courante qui faisait de la philosophie « ancillam theologiae », imposer à la liberté de la faculté des arts certaines limitations. Déjà le serment des maîtres ès-arts de 1180<sup>22</sup> énonçait la défense, reprise par les statuts de la faculté des arts en 1272<sup>23</sup>, non seulement de

21. « Magistri vero et scholares theologiae, in facultate quam profitentur se student laudabiliter exercere, nec philosophos se ostentent, sed sategant fieri theodocti, nec loquantur in lingua populi et populi linguam hebraeam cum azotica confundentes, sed de illis tantum quaestionibus in scholis disputent quae per libros theologicos et sanctorum patrum tractatus valeant terminari. » (*Bulle de GRÉGOIRE IX aux maîtres et aux écoliers de Paris*, 13 avril 1231, dans *Chartul.*, p. 138.)

22. « Nullam quaestionem pure theologicam disputabitis quamdiu rexeritis in artibus, vtpote de Trinitate et Incarnatione. Item si contingat vos determinare aliquam quaestionem quae tangat fidem et philosophiam, eam pro fide determinabitis, et rationes contra fidem dissoluetis secundum quod vobis dissoluendae videbuntur. » (*Serment des maîtres ès-arts*, vers 1180, dans *Chartul.*, p. 587.)

23. « Statuimus et ordinamus quod nullus magister vel bachelarius nostrae facultatis aliquam quaestionem pure theologicam, vtpote de Trinitate et Incarnatione sicque de consimilibus omnibus, determinare seu etiam disputare praesumat, tanquam sibi determinatos limites transgrediens, cum, sicut dicit Philosophus, non geometram cum geometra sit penitus inconueniens disputare. Quod si praesumpserit, nisi infra tres dies postquam a nobis monitus vel requisitus fuerit suam praesumptionem in scholis vel in disputationibus publicis vbi prius dictam quaestionem disputauerit, reuocare publice voluerit, extunc a nostra societate perpetuo sit priuatus. Statuimus insuper et ordinamus quod si quaestionem aliquam quae fidem videatur attingere simulque philosophiam, alicubi disputauerit Parisius, si illam contra fidem determinauerit, extunc ab eadem nostra societate tanquam haereticus perpetuo sit priuatus, nisi

traiter les questions purement théologiques, comme la Trinité et l'Incarnation, mais pour les questions philosophiques qui intéressent la théologie, de toujours les résoudre dans un sens conforme à l'orthodoxie, et de réfuter ou simplement de passer sous silence les solutions opposées. D'ailleurs, l'esprit d'indépendance vint souvent à la traverse de ces décisions théoriques ; et des solutions purement fondées sur la raison, sans souci de l'orthodoxie, furent souvent proposées tant à la faculté de théologie qu'à la faculté des arts. Dès les dernières années du XII<sup>e</sup> siècle, ÉTIENNE DE TOURNAI réclame l'intervention du pape pour réagir contre les nouveautés dangereuses enseignées dans ces deux facultés<sup>24</sup>. EN 1277, ÉTIENNE TEMPIER,

suum errorem suamque haeresim infra tres dies post monitionem nostram in plena congregatione vel alibi vbi nobis videbitur expedire, reuocare curauerit humiliter et deuote. Superaddentes iterum quod si magister vel bachellarius aliquis nostrae facultatis passus aliquos difficiles vel aliquas quaestiones legat vel disputet, quae fidem videantur dissoluere, aliquatenus videatur ; rationes autem seu textum, si quae contra fidem, dissoluat vel etiam falsas simpliciter et erroneas totaliter esse concedat, et aliter huiusmodi difficultates vel in textu vel in auctoritatibus disputare vel legere non praesumat, sed haec totaliter tanquam erronea praetermittat. » (*Statut de la faculté des arts*, 1<sup>er</sup> avril 1272, dans *Chartul.*, p. 499.) — De même, S. THOMAS reproche à un chrétien séduit par les doctrines averroïstes « quod de his quae ad philosophiam non pertinent, sed sunt purae fidei, disputare praesumit, sicut quod anima patitur ab igne inferni, et dicere sententias doctorum de hoc esse reprobandas. Pati ergo ratione posset disputare de Trinitate, de Incarnatione et aliis huiusmodi, de quibus non nisi balbutiens loqueretur. » (S. THOMAS, *De vnit. intell.*, édit. d'Anvers, 1612, t. XVII, col. 104 h.)

24. « Lapsa sunt apud nos in confusionis officinam sacrarum studia litterarum, dum et discipuli solis nouitatibus applaudunt, et magistri gloriae potius inuigilant quam doctrinae ; nouas recentesque summulas et commentaria firmantia super theologia passim conscribunt, quibus auditores suos demulceant, detineant, decipiant, quasi nondum suffecerint sanctorum opuscula patrum, quos eodem spiritu sacram scripturam legimus exposuisse, quo eam composuisse credimus apostolos et prophetas... Disputatur publice contra sacras constitutiones de incomprehensibili Deitate ; de Incarnatione Verbi verbosa caro et sanguis irreuerenter litigat. Indiuidua Trinitas et in triuiis secatur et discrepatur, vt tot iam sint erro-

évêque de Paris, se plaint que l'on soutienne à la faculté des arts de véritables hérésies sous le prétexte que, fausses selon la foi, elles sont vraies selon la raison, comme si deux vérités pouvaient être contradictoires<sup>25</sup>!

res quot doctores, tot scandala quot auditoria, tot blasphemia quot plateae... Facultates quas liberales appellant, amissa libertate pristina, in tantam seruitutem deuocantur, vt comatuli adolescentuli earum magisteria impudentes vsurpent, et in cathedra seniorum sedeant imberbes, et qui nondum norunt esse discipuli laborant vt nominentur magistri. Conscribunt et ipsi summulas suas pluribus saliuus effluentes et madidas philosophorum sale nec conditas. Omissis regulis artium abiectisque libris authenticis artificum muscas inanium verbulorum sophismatibus tanquam aranearum tendiculis includunt. Clamat philosophia vestes suas conscindi et dirumpi, et quibusdam particulariter seminanciis nuditatem suam verecunde contegens, nec consolatur ab antiquo, nec antiquam consolatur. Haec omnia, pater, correptionis apostolicae manum desiderant, vt infortitas docendi, discendi, disputandi, auctoritate vestra certam redigatur ad formam, ne sermo diuinus attritione vulgari vilescat, ne in angulis dicatur : Ecce hic Christus aut ecce illic, ne sanctum canibus et margaritae porcis conculcandae tradantur. » (*Lettre d'ETIENNE DE TOURNAI au pape CÉLESTIN III ou INNOCENT III, 1192-1203, dans Chartul., pp. 47-48.*)

25. « Nonnulli Parisius studentes in artibus, propriae facultatis limites excedentes, quosdam manifestos et execrabiles errores, immo potius vanitates et insanias falsas... quasi dubitabiles in scholis tractare et disputare praesumunt, non attendentes illud GREGORII : Qui sapienter loqui nititur magnopere metuat ne eius eloquio audientium vnitas confundatur, praesertim cum errores praedictos gentilium scripturis muniant, quas, proh pudor! ad suam imperitiam asserunt sic cogentes vt eis nesciant respondere. Ne autem quod sic innuunt asserere videantur, responsiones ita palliunt quod, dum cupiunt vitare Scillam, incidunt in Caribdim. Dicunt enim ea esse vera secundum philosophiam, sed non secundum fidem catholicam, quasi sint duae contrariae veritates, et quasi contra veritatem sacrae scripturae sit veritas in dictis gentilium damnatorum, de quibus scriptum est : « Perdam sapientiam sapientium », quia vera sapientia perdit falsam sapientiam. Vtinam tales attenderent consilium sapientis discentis : « Si tibi est intellectus, responde proximo tuo ; sin autem, sit manus tua super os tuum, ne capiaris in verbo indisciplinato et confundaris. » (*Condamnation d'erreurs par ETIENNE TEMPIER, évêque de Paris, 7 mars 1277, dans Chartul., p. 543.*) — S. THOMAS, dont, rapprochement piquant, certaines propositions sont comprises dans cette condamnation de TEMPIER, combat de même un chrétien qui, séduit par les doctrines averroïstes, ose dire : « Per rationem concludo de necessi-

Les sept arts qu'enseignaient les écoles dont était sortie la faculté des arts n'y étaient plus enseignés en réalité au XIII<sup>e</sup> siècle. Le *quadriuium* n'était étudié que quand il restait du temps pour le faire, et ce temps restait rarement. Le *triuuium* lui-même s'était réduit à peu près à la logique ou dialectique; mais celle-ci avait peu à peu usurpé toutes les questions philosophiques et était devenue en fait synonyme de philosophie, justifiant ses empiètements par le mot des *Topiques*: « La dialectique discute ce que la philosophie connaît. » Selon le procédé déjà signalé, qui consistait pour enseigner une science à expliquer un auteur qui en avait traité, l'enseignement de la logique consistait dans l'explication d'ARISTOTE, dont des textes innombrables affirment l'autorité incontestée comme logicien, à laquelle il devait d'être appelé le *Philosophe*<sup>26</sup>.

tate quod intellectus est vnus numero, firmiter tamen teneo oppositum per fidem ». « Ergo sentit, dit S. THOMAS, quod fides sit de aliquibus quorum contraria de necessitate concludi possunt. Cum autem de necessitate concludi non possit, nisi verum necessarium, cuius oppositum est falsum et impossibile, sequitur secundum eius dictum quod fides sit de falso et impossibili; quod etiam Deus facere non potest, quod fidelium aures ferre non possunt. » (S. THOMAS, *De vnit. intell.*, édit. d'Anvers, 1612, t. XVII, p. 104 g.)

26. « [ARISTOTE] tractauit quidem omnes philosophiae partes et praecepta dedit in singulas, sed prae ceteris sic rationalem redegit in ius suum vt a possessione illius videatur omnes alios exclusisse. Ita tamen in aliis viguit vt commune nomen omnium philosophorum antonomasice, id est excellenter, sibi proprium esse meruerit. Sicut enim *Vrbs* Romam, *MARONEM poeta* exprimit, sic et *philosophi* nomen circa ARISTOTELEM vtentium placito contractum est. » (JEAN DE SALISBURY, *Policraticus*, VII, 6; dans MIGNE, *Patrol. lat.*, t. 199, col. 647-648.) — « ARISTOTELES, APULEJUS, CICERO, PORPHYRIUS, BOETIUS, AUGUSTINUS (vt EUDEMUM, ALEXANDRUM, THEOPHRASTUM, et alios expositores taceam, quorum tamen celebris gloria est) omnes artis huius [la dialectique] velut triumphatricis inter alias grandi praeconio erexere vexillum. Sed cum singuli suis meritis splendeant, omnes se ARISTOTELIS adorare vestigia gloriantur, adeo quidem vt commune omnium philosophorum nomen praeeminentia quadam sibi proprium fecit. Nam et antonomasice, id est excellenter, philosophus appellatur. » (JEAN DE SALISBURY, *Metalogicus*, II, 16; dans MIGNE, *Patrol. lat.*,

L'Église avait vécu en bonne intelligence avec ARISTOTE tant qu'il ne fournissait aux penseurs que des procédés de raisonnement. Ses syllogismes, si l'on prenait pour prémisses les données de l'Écriture, conduisaient à des conclusions orthodoxes. Pour la doctrine, si l'Église lui préférait sans doute PLATON et surtout les néoplatoniciens<sup>27</sup>, les interpréta-

t. 199, col. 873.) — « Fuit autem apud peripateticos tantae auctoritatis scientia demonstrandi vt ARISTOTELES, qui alios fere omnes et fere in omnibus philosophos superabat, hinc commune nomen sibi quodam proprietatis iure vindicaret, quod demonstratiuam tradiderat disciplinam. Ideo enim, vt aiunt, in ipso nomen philosophi sedit. Si mihi non creditur, audiatur vel BURGUNDIO PISANUS, a quod istud accepi. » (JEAN DE SALISBURY, *Metalogicus*, IV, 7; dans MIGNE, *Patrol. lat.*, t. 199, col. 920.) — « Omnes peripatetici... dicunt quod natura hunc hominem [sc. ARISTOTE] posuit quasi regulam veritatis, in qua summam intellectus humani perfectionem demonstrauit. » (ALBERT LE GRAND, *De anima*, l. III, tr. 2, cap. 3; édit. JAMMY, Lyon, 1651, t. III, p. 135 a.) — Cette opinion péripatéticienne citée par ALBERT LE GRAND doit venir d'AUERROËS, car nous en trouvons une mention expresse dans R. BACON (qui, pour son compte personnel, indique à maintes reprises ses citations d'ARISTOTE par les mots : « vt Philosophus dicit ») : « Hunc [ARISTOTE] natura firmavit, vt dicit AUERROËS in tertio *de Anima*, vt vltimam hominis perfectionem inueniret. Hic omnium philosophorum magnorum testimonio praefertur philosophis et philosophiae ascribendum est quod ipse affirmavit; vnde nunc temporis antonomastice Philosophus nominatur in auctoritate philosophiae sicut PAULUS in doctrina sapientiae sacrae Apostoli nomine intelligitur. » (R. BACON, *Op. mai.*, II, 13; édit. BRIDGES, t. I, p. 55.) Voici le texte d'AUERROËS auquel BACON fait allusion : « Credo enim quod iste homo fuerit regula in natura et exemplar quod natura inuenit ad demonstrandum vltimam perfectionem humanam in materiis. » (AUERROËS, *de Anima*, III, *comm.* 14; édit. Venise, 1550, t. VI, f° 169 r°.) Cf. « Nullus posteriorum eius vsque ad praesens tempus, quod sunt fere mille et quingenti anni, potuit quicquam addere his quae ipse tractauit, neque aliquid impugnare quod sit alicuius momenti vel considerationis. Inueniri autem hoc in vnico indiuiduo est alienum ac maxime miraculum. Haec autem cum reperiuntur in aliquo viro debent potius ascribi diuino statui quam humano; et ideo antiqui vocabant eum diuinum. » (AUERROËS, *Proœm. in Arist. phys.*, édit. Venise, 1550, t. IV, f° 3 v°.)

27. « Philosophi... vera et fidei nostrae accommodata dixerunt, maxime Platonici. » (S. AUGUSTIN, *De doct. christ.*, II, 60 (XL), édit. de Paris, t. III, (1836), col. 75.)

tions néoplatoniciennes qui tinrent pendant longtemps la place de l'ARISTOTE authentique lui semblaient encore acceptables. Mais lorsqu'on connut, — et par l'intermédiaire des Arabes, — des œuvres nouvelles d'ARISTOTE, lorsque les hommes d'étude cherchèrent chez lui non seulement la forme, mais encore la matière du savoir humain, lorsque cette renommée qui le faisait appeler le Philosophe eut fait accepter comme une nouvelle révélation tout ce qui se présentait sous son nom, l'Église ne put voir sans émotion cet Évangile selon ARISTOTE d'où l'on tirait des dogmes opposés au dogme chrétien. Plus de Dieu créateur, puisque la matière, le mouvement, le temps, et par suite le monde sont éternels ; plus d'immortalité de l'âme, en vertu de la théorie de l'intellect actif universel. Les deux dogmes fondamentaux du christianisme, ceux que les *Méditations* de DESCARTES ont pour objet de démontrer et que la critique de KANT sera obligée de laisser subsister comme postulats de la raison pratique, étaient tout au plus admis dans le domaine de la foi, mais rejetés par la raison.

A l'égard de cet ennemi, l'Église suivit une politique qui lui a souvent réussi : tant qu'elle put se croire la plus forte, elle attaqua et proscrivit ; quand elle dut s'avouer qu'elle était la plus faible, elle usa d'adresse, et sut, par une habile accommodation, faire illusion aux autres et peut-être à elle-même, ne pas insister sur les contradictions qui existaient entre l'aristotélisme, au moins entre l'aristotélisme averroïste, et les dogmes chrétiens, en attendant qu'ALBERT LE GRAND et S. THOMAS vinssent lever ces contradictions en substituant à l'interprétation averroïste une nouvelle interprétation d'ARISTOTE<sup>28</sup>, dont nous n'avons pas ici à apprécier la valeur<sup>29</sup>.

28. « Merito supradiximus eum [AVERROËS] philosophiae peripateticae peruersorem. » (S. THOMAS, *De unit. intell.*, Œuvres, édit. d'Anvers, 1612, in-fo, t. XVII, p. 104 k.)

### Universidade Paris 1170 [850 anos]

- *universitas* = ecossistema multipolar saberes equilíbrio crítico
- primado método autoridade livresca [// ausência experimentalismo ciência]  
foco estudo livros resumiam estado momentâneo conhecimento disponível  
>> base ensino universitário “magistral” = condução qualificada  
leitura/discussão textos [*summulae*]

### Recepção inicial Aristóteles UParis hesitante/crispada [// lado Igreja = fonte financiamento]

- 4 faculdades UParis: 2 n/ expostas a Aristóteles Medicina & Direito // 2 sofrem influência oblíqua e/ou directa Artes/Filosofia & Teologia
- Teologia deve reivindicar método autónomo > singularidade absoluta  
objecto > DEUS [ser Absoluto totalidade / Transcendente imparidade / Criador actividade]
- Relação ambígua Teologia/Filosofia  
>> Filosofia benéfica Fé [// S. Agostinho]
  - ginástica mente para afinar penetração compreensiva dados Revelação [Livro / Mundo]
  - espada 2 gumes 1) retórico (persuasivo) para os fiéis & 2) dialéctico (argumentação) contra adversários>> Filosofia “risco” Teologia
  - bífida > não é apenas instrumento > tb. vectorializa  
theoria/doctrina/mundividentia “rivaliza” Teologia

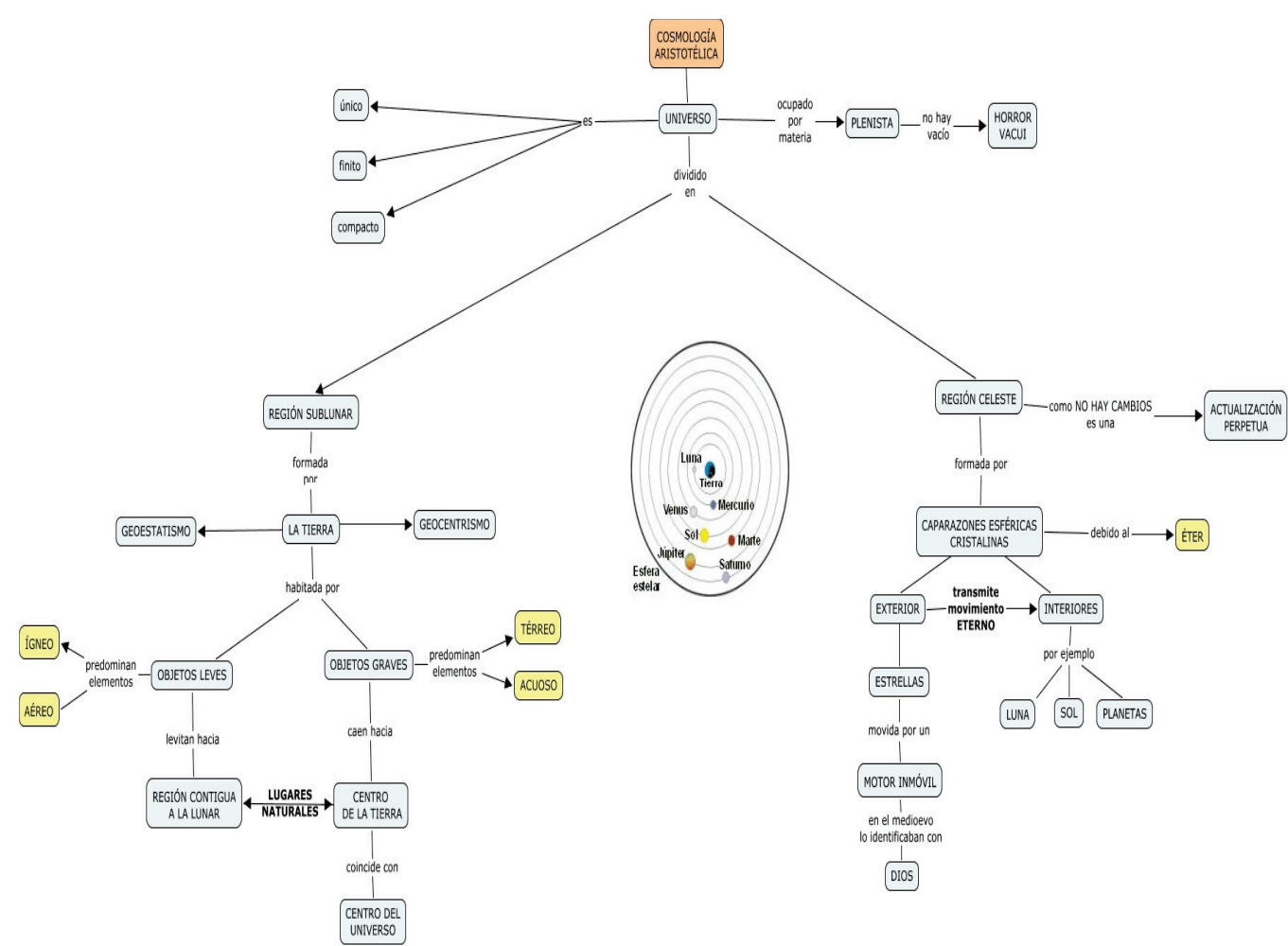
- saber autofinalizado > perigo ver a “teologia” na Filosofia [e n/ o contrário a “filosofia” na Teologia]

- Razão filosófica auxiliar fé [*ancilla theologiae*] >> implicação imediata/incondicional > opinião filosófica contrária fé = rejeitada refutação directa / omissão tácita

### **Emergência primeiro “anti-aristotelismo” eclesial**

- induzida “perigo” averroísta doutrina dupla verdade [racional/revelada]
  - reforçada directivas magistério conciliar/pontifício
    - > 1210 Concílio Paris condena “livros” [???] Aristóteles potencial herético
    - > 1231 Papa Gregório IX carta à UParis exortar estudantes Faculdade Teologia cingidos objecto excelência “Deus” s/ distrações erudição filosófica
    - > 1277 Bispo Paris Étienne Tempier relatório Papa português João XXI [= Pedro Hispano] influência nefasta “certas novidades filosóficas” Facs. Artes e Teologia >> “novidades” = obras “novas” Aristóteles “Physika” & “De anima” & “Metaphysika” [trad. Grego-Latim mediação siríaco-árabe – directa Constantinopla ???]
- >> JUSTIFICAÇÃO CONDENAÇÕES >> ameaça 4 dogmas centrais 1. ressurreição alma (→← Arst. fusão intelecto Intelecto Separado) 2. eternidade Deus (→← Arst. Matéria-Forma preexistentes) 3. criação divina mundo (→← Motor imóvel causa motriz) 4. encarnação mediacional (→← separação Intelecto Auto-inteligível) >>> CONVICÇÃO INCOMPATIBILIDADE FILOSOFIA ARISTOTÉLICA – TEOLOGIA CRISTÃ

# ESQUEMA SINÓPTICO



## BIBLIOGRAFIA APOIO

LEÓN FLORIDO Francisco (coord.), *Las condenas de Aristóteles en la Edad Media*, Valencia: Ed. Kyrios, 2013

LEÓN FLORIDO Francisco – RODAMILANS RAMOS Fernando (coord.s), *Las herejías académicas en la Edad Media. Listas de errores en las universidades de París y Oxford*, Madrid: Síndéresis, 2015

LUQUET Georges-Henri, *Aristote et l'Université de Paris pendant le XIII siècle*, Paris: E. Leroux, 1904